



TRỢ GIÚP CHI TRẢ HÓA ĐƠN TIỀN ĐIỆN

Quý vị đang nợ tiền điện?

Trợ giúp có sẵn thông qua các chương trình giảm giá hàng tháng, hỗ trợ chi trả hóa đơn một lần, và một chương trình mới giúp xóa nợ.

Quý vị có thể hội đủ điều kiện cho:

Chương trình Giảm Giá Năng Lượng của California (California Alternate Rates for Energy – CARE)

Giảm 30-35% tiền điện và 20% tiền gas cho các hộ gia đình hội đủ điều kiện về thu nhập

Chương Trình Hỗ Trợ Giá Điện Gia Đình (Family Electric Rate Assistance - FERA)

Giảm 18% giá điện cho các hộ gia đình hội đủ điều kiện về thu nhập có từ 3 người trở lên

Chương trình Giảm Giá Điện Cho Người Có Nhu Cầu Y Tế (Medical Baseline Allowance)

Năng lượng bổ sung với giá thấp nhất cho khách hàng đang sử dụng thiết bị y tế

Chương Trình Quản Lý Nợ (Arrearage Management Plan - AMP)

Kế hoạch thanh toán xóa nợ lên tới \$8,000

Chương trình Hỗ trợ Năng Lượng Nhà Ở Cho Người Có Thu Nhập Thấp (Low-Income Housing Energy Assistance Program - LIHEAP)

Trợ giúp \$269 đến \$413 tín dụng trên hóa đơn năng lượng một lần cho khách hàng hội đủ điều kiện về thu nhập

Chương trình Hỗ Trợ Năng Lượng Thông Qua Trợ Giúp Cộng Đồng (Relief for Energy Assistance through Community Help - REACH)

Trợ giúp lên tới \$300 tín dụng trên hóa đơn năng lượng một lần cho khách hàng hội đủ điều kiện về thu nhập

Truy cập SanJoseCleanEnergy.org/vi/cac-chuong-trinh-giam-gia-dien hoặc gọi **833-432-2454** để biết thêm thông tin bao gồm các yêu cầu về điều kiện hội đủ và cách đăng ký.